

TOPONIMIA EUZKERICA

(CONTINUACION)

IV. - COMPUESTOS MINERALES (SUSTANTIVOS) USUALES EN LA TOPONIMIA VASCA

GATZ, sal, la substancia ordinariamente blanca, de todos bien conocida, de sabor propio bien señalado. Es un compuesto de cloro y sodio, abunda en las aguas del mar y se halla también en masas sólidas en el seno de la tierra, dando lugar a manantiales o lagunas salinosos.—Ejemplos: Gatzaga, barrio de Zaldúa o Zaldibarr (Vizcaya) y Ayuntamiento de Guipúzcoa, conocido también por Salinas de Leniz. Tan antigua parece ser la elaboración de la sal en esta villa, que bien puede decirse que se remonta a fecha anterior al año 947. También en Navarra (Dicastillo), existe un lugar de esta denominación, con una ermita dedicada a San Pedro. Hay también Salinas de Pamplona, en la Cendea de Galar; Las Salinas en Larraun y Salinas de Oro en el partido judicial de Estella. Su nombre anterior, vasco, Gatzaga. El origen del actual procede del exceso de fuentes salitrosas en su término. Terminamos los ejemplos, citando a Gatzeta, extinguida aldea de Alava, cercana a Gazteiz (Vitoria).

Creemos que todos los lectores de esta interesante revista, sabrán interpretar la etimología de estos toponímicos: Gatzaga, lugar de sal (singular) y Gatzeta, lugares de sal (plural).

GEZAL, agua salina, agua sulfurosa.—Ejemplos: Gezal, cueva y monte de Maeztu (Alava); Gezalibarr, nombre antiguo del lugar guipuzcoano hoy conocido por Santa Agueda, donde existe un manicomio; Gezaltza, boquete de una enorme roca en Oñate, por donde penetra el río Arantzatzu, que baja del monte Aizkorri; Gezala, afluente del Eztanda, en jurisdicción de Gabiria, y barrio de Zeberio, en Vizcaya; Gezalaga, lugar donde nacen los manantiales del balneario de Cestona (Guipúzcoa); Gezalatz, valle navarro, con ayuntamiento propio, formado por quince lugares.

LAPATZ, LAPITZ, me inclino a creer que su interpretación indica tierra arcillosa. Otros autores, entre ellos Don Luis de Michelena, citado ya anteriormente, le asignan la equivalencia de la planta llamada BARDANA.—Ejemplos: Lapatza, barrio de Basauri (Vizcaya);

Lapatzandegi, manantial de los alrededores de San Sebastián, donde los donostiarras podrán descifrar su certera etimología; Lapazti, despoblado del valle de Esteribarr (Navarra); Lapitzondo. Salaberri trae Laphitz en su Vocabulario, definiéndolo por «roca del nivel de la superficie de la tierra, del río, etc. . . .»; Laphizmendi (Laphizmendy), monte de piedra arcillosa.

LATSUN, nombre indígena de la cal, óxido de calcio, substancia blanca, ligera, cáustica y alcalina, que en estado natural se halla siempre combinada con alguna otra. Al contacto del agua se hidrata, y mezclada con arena forma la conocida argamasa o mortero. Ejemplos: Latsunabi, Latsunbe, arroyo de Hernani (Guipúzcoa), que nace en la cueva de Iturregi. Otra forma más conocida, aunque exótica, que ha tomado naturaleza euzkérica es KARE: Kareaga (apellido Careaga), lugar del monte Ollarrgan (Basauri), donde hubo un encuentro de consideración cuando Bilbao estuvo sitiado por los carlistas; Kareagagoikoa, barrio de Basauri.

En Zuberoa, es de uso común «latsunarri» piedra caliza; en Uztarroitz (valle de Roncal - Erronkari, Navarra), latsunbeltza, cemento, y en Saraitzu (valle de Salazar), Erronkari y Zuberoa, latsun-ur, lechada de cal.

El toponímico LASTUR, existente en Navarra y Guipúzcoa, seguramente tendrá la significación de AGUA CALIZA, agua de peña calcárea.

LURR, tierra, materia inorgánica desmenuzable de que principalmente se compone el suelo natural. Aparece abundantemente en toponimia LU, como residuo al perder por elipsis eufónica la R final.—Ejemplos: Lurrgorri, cumbre cercana a Besaide, célebre lugar por coincidir el límite de Guipúzcoa, Alava y Vizcaya; Lurrgorrieta, lugar entre Orío y Usurbil; Luzarraga, Luzarreta, lugar del valle de Arritze (Arce); Luzuriaga, lugar del Ayuntamiento de San Millán, Alava; Lubeltza, etc.

NESTOR DE GOICOECHEA
«Urdiola»

(continuará)